







**ՏՈՒԹ. Գ. ԳԱՅՐԻԷԼԵԱՆ**  
**ԱՏՎԱՄԱՐԶՅԱԾ**

# Western Assurance Company

## ԱԻԿՈՆԴԵՐՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԵՄ ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ՀԻՄՆԵԱԼ 1851ԻՆ

Հասուցւած վեամներու գումարը Անգլ. ոսկի 6,000,000

Պատրաստ զրամ և ապրեկաս հասոյին > > 1,250,000

Վճարեալ դրամագումար > > 410,000

Հրապարակ և ծանօթ Ֆրանս. և Գերմ. ընկերութեանց դրամագումարէ  
100,000հաւ աւելի չէ:

Ուեսդըրն Ընկը հրդեհի գեմ ամեն կարգի դործեր կ'առանձնվագորէ:

Վնասները տեղւոյն վրայ և անմիջապէս կ'հատուցանէ:

Ներկայացնուցիչ Թուքրիլ ԳԱ.ԱԽ.ՆԻԿ Ա.Ս.ՏՈՒ.Մ.Ա.ՏՈՒ.Ի.Ր

Պղիս, Պահճէ Քարու, Անանիանի խան, 20, 21, 22

Ծանօթ. — Տեղւոյն էն ծ անօթ Ֆրանս. և Գերմ. ընկերութեանց պարագաները՝ իրենց հասոյին հետ բազզ առանձ 100% էն առելի չէ. միշտ ու եսդըրն 125% է. ինչ որ երաշխաւորութիւն մը կ'ոճաց իր մրցակցաց:

Տ Գ. — Գաւառներուն մեզ գործուենայ եւ պատուաւոր գործակալներ կը փետուուին

2-48-100

The logo of the Armenian National Bank is a circular emblem. It features a double-headed eagle with its wings spread wide. The eagle holds a sword in its right talon and a shield with a sunburst in its left. A laurel wreath surrounds the entire emblem.

**ՀՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆ ԱԲՈԼԼՈՆ**  
ՆՈՐԻՆ ՎԵՀԱՓՈ.Ռ ԿԱՅՍԵՐ ՆԿԱՐԻՉՔ  
(ԿԻԿԱՄԻՉՉԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ)  
ՄԻՄՈՆ ՑԱԿՈԹԵԱՆ, արուեստագիտ-նկարիչ  
Բերա, Մեծ փողոց թիւ 397, Պազար Ալբանի դէմ  
6 «Գապինէ» յանձնարարութիւն տուողին ԿԸ ՆՈՒԻԻՐԵՆՔ 30×40 հարիւ-  
րորդամեթր մեծութեամբ իր կենդանագիրը  
12 «Գապինէ» յանձնարարութիւն տուողին ԿԸ ՆՈՒԻԻՐԵՆՔ 50×60 հարիւ-  
րորդամեթր ծաւալով ԲՆԱԿԱՆ ՄԵԾՈՈՒԹԵԱՄԲ իր կենդանագիրը:  
6 հատ Աբօլլօն քառոթ փոքր ծաւալ 10 դրւ.  
6 » Աբօլլօն քառոթ «բրումընատ» ծաւալ 20 »  
Ցանախորդը իրաւունք ունի մերժելու այն «Ակրանտիսըմանը» որն որ իրեն  
ընտրած օրինակին համանման չըլլայ :

**BRASSERIE GAMBRINUS**

ԳԱՐԵԶԻ ԱՏՈՒՆ ԿԱՄՊՐԻՆՈՒՄ  
\*\*\*\*\* ԲՈՅ և ԱՄԲՈՎԱՋ ԳՐԵՑԵՔ

Déjeuner, Diners et Soupers à la Carte

BIÈRES DIVERSES

CONSOMMATIONS DE PREMIER CHOIX

Grand' Rue de Péra, 312  
Constantinople

Թերա, Մեծ փողոց, 312  
Կոստանդնուպոլիս

# ՊԱԶԱՌ ՕԹՈՄԱՆ

## Բ. Ա. ՔԱՂԻԿԱՆԻ ՔՐՈՎ

Կեդրոնական վաճառատուն, Ֆինանսնայի եօրուշու, թիւ. 21

Կալաթա, Թիւնէլ փողոց, թիւ. 36—41  
 » Մէջքէմէ փողոց, թիւ 25  
 Բերա, Մէծ Փողոց, Թէրուզի փողոցին զէմ, թիւ 170

---

**ԱՐԴԱՐԵԱՆ ԳՐԱՍՈՒԽ**  
ՀԱՐԿԵԱԼ, 1805

Մանկաբժանական դպրությունը  
կերպաց  
Զ Ռ Ա Տ Ա Ր Ա Կ Ա Բ  
Հ Ե Ն Ի Ւ Տ Ե Ա Կ Ա Զ  
Կ. Պոլիս, Մերձան փողոց, թի 57

**MATTONI**

**★ ★ ★ ★ ★ GIESSHÜBLER**

**★ ★ ★ ★ ★**

**ԱՆԱԿԱՆ**

**ՀԱՆՔԱՅԻՆ ԶՈՒՐ**

ԱՀԱՅՈՒԹԻՒՆ ԱՎԲԻՒՆ ԱԼՔԱԾԱՆ  
ՄԵՂԱՆ ՄԱՐԱՆՆ ԵՐ ԶՈՎԱՅԹԻՑ  
Հ Մ Պ Ե Վ Լ Ի

Հազի, կուրտի ցանքու, սամինի,  
հարբուի և եւ միզուրկութեան  
ԿԸ ՎԱՃԱԲՈՒՅԻ ԱՄԵՐ ՏԵՂ  
ՄԵՃ ՀԱՊԱՎՈՎԱՆ ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ԴԵՂԱՎԱՆ-  
ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ԴԵՂԱՎԱՆ ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՔԵՂԱՎԱՆ-  
ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՔԵՂԱՎԱՆ-  
ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՔԵՂԱՎԱՆ-  
ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՔԵՂԱՎԱՆ-  
ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՀԱՄԱՆԵՐՈՆ, ՔԵՂԱՎԱՆ-

Heinrich Mattoni, Carlstad et Vieillieu

**ԶԱՏԿԵՆ ԱՌԱՋ**  
**ՀԱՅԻ ՍՍ.ԻՒՄԻՆ ԴԻՄԵՑՔԻՔ**

Բերա, Մեծ Փողոց, թիւ 54  
Բերա, Մեծ Փողոց, թիւ 136  
Կալաքա, Թոփեալար ճատակ, թիւ 101  
ՈՒՐ ՊԻՏԻ ԳՏՆԵՔԻ ԶԱՏԿԻ  
ՀԱԽԱՉՈՅՆ ՁԵՐԿՔՆԵՐԸ

 Հաբարով եւ առանց շաբարի

«ԾԱՂԻԿ»ի ԹԵՐԹՈՆԸ (3)

ԱՆ ՈՐ ԶԻՍ ԿԸ ՍԻՐԵ

Գուցէ սարսափելի դէմք մը, մարտօն  
աչուշներով, մանիշակագոյն շրթունքնե-  
րով, անյագ հարիւրամեայ մը, մէկը այն  
տձեւ արարածներէն զորս կը տեսնեմ,  
գիշերը, դէշ երազներու մէջ։ Ա.լ չէի  
հաւտար բնաւ քումայիթ ստեղծուններու  
որոնցմով կը խռնէի միտքս զորովագին  
կերպով։ Կը յիշէի այն քանի մը տգեզները  
որոնք ինծի սէր կը ցուցնէին եւ սարսափով  
կը մտածէի թէ այդ տգեզներէն մէկը  
չպիտի երեւար ինծի  
թաջութիւն առնելու համար անկիւն

մը քաշուեցայ. անսնց կը նայէի: որոնք ինէ աւելի յանդուզն՝ ճակատագիրը կը քննէին առօնց այնքան ճեւակերպութիւն-ներու: Խոկոյն սկսայ եղական հաճոյք մը վայելել այս այլազան դէմքերու տեսու-րանէն. աջ աչքերնին խոչոր բացած, ձախը երկու մատներով խփած, ամէն մէկը ժպտելով՝ տեսելքին տւելի կոմ նուազ հաճոյալի հանդամանքին համեմատ: Ապա-կին քիչ մը ցած ըլլալուն թեթեւ մը ծոփիը կը բաւէր: Ոչինչ ինծի այնքան այ-լանգակ թուեցաւ քան այս մարդիկը,

ատեն ուշաղրութիւնս գրաւեցի  
սիրուածի տեսիլ, ի՞նչ կոչտ ճշմ  
թիւններ կը յայտնէիր արդ լայնար  
քերուն: Անսնք, այդ աշքերն էին  
ճշմարիտ հայելինները: Հայելիններ  
մէջ կնոջ չնորհը կը ցոլանար ազօ<sup>ւ</sup>  
լով մը, եւ բզշախոնութիւնը ան  
մեռն ու պահպան կատար կատար

Աղջիկները, միւս ապակիին  
աւելի համեստ երեւոյթով մը կը  
ճանային իրենց դէմքին վրայ սո-  
տաքքը քրութիւն մը չէի կարդար,  
ամենափոքր մաս մը ազտոտ տե-  
կամ շիթ մը դէշ մտածումի կար-  
գալին զարմացական ակնարկ մը  
նեղ բացուածքին եւ ետ կը քաշո-  
մանք քիչ մը մտածկոտ, որիշներ

պէս խնդալով։  
Շիտակր ըստելով, աղեկ չեմ գի  
անոնք բ'նչ կ'ընէին հոն, եթէ կ'ն  
հոգ չէ թէ շատ քիչ զեղեցիկ,  
գործ ձգելով զիս սիրող էրիկ  
անեսնել երթալու անմիտ զաղափա-  
տի ունենայի։ Այն օրերը ուր սիր-  
ութիւններ պիտի արտասուէր, այն  
գարնան եւ արեւափայլ օրեր պիտ  
յին. ծաղկալից նրբուզի մը սիրու

Ա՞վ ինքինքս պաշտել տալու բոլոր անցորդներուն, եւ իրիկունը սիրով հարուստ եւ պիտի դառնայիր Անչուշտ հետաքրքիրներուն ամէնքն ալ առհասարակ սիրուն չէին Աղուորները լաւ մը կը ծաղրէին կախարզի գիտութիւնը, որովհետեւ, շատանց արդէն անուան կան անուան կան Տաճարներ մաս

ասոր պէտքը չէին գդար Յդովանիր, ըսկ հակառակը, ասանկ ուրախութեան մէրնաւ չէին գտնուած: Մէկը եկաւ, անօսա մազերով և խոշոր բերնով, հմայիչ հայե լիէն չէր կրնար բաժնուիլ. շրթունքներուն վրայ ուրախ եւ սրտածմիկ ժպիս մը կը պահէր, ժպիսը այն աղքատին՝ որ երկար անօթութենէ մը վերջ կը յա գենայ:

Ի՞նքնիրենս կը հարցնէի թէ ի՞նչ զեզեցիկ գաղափարներ կ'արթննային սա խօս գանկերուն մէջ. ասիկա զգտիկ խնդիր մը չէր: Ամէնքն ալ վստահաբար երազնու՛ ու մէջ տեսած էին մեծատունի մը իրենց տա ջին ճնրագրելը. ամէնքո կ'ըրգձային ճանչ նալ այն տարիհաւորը՝ զոր տարտամօրէն կը լիշեն իրենց զարթնումին ատեն: Ան տարակոյն շատ պատրանքներ տեղի ունեցան. մեծատունները հազուագիւտ կ'զանային, եւ մեր հոգիին աչքերը, որոնց գիշերը լաւագոյն աշխարհի մը վրայ կ